

PL - GWARANCJA: -na terenie RP: Alveus Sp. z o.o. udziela kupującemu 30 letniej gwarancji na korpus zlewozmywaka. Na elementy eksplatacyjne, w szczególności syfon i osprzęt, tj. akcesoria stanowiące komplet ze zlewozmywakiem, gwarancja nie jest udzielana. Gwarancja obejmuje wyłącznie: strukturalne wady materiałowe korpusu zlewozmywaka, np. odbarwienia, mikroszczeliny wewnętrzne, pęknięcia oraz odkształcenia fabryczne korpusu zlewozmywaka powstałe w procesie produkcyjnym. Gwarancja nie są objęte: dopuszczone rozbieżności kolorystyczne, wady powierzchni, które istniały w chwili zakupu i nie zostały zgłoszone sprzedawcy; uszkodzenia i wady powstałe na skutek: niewłaściwego montażu, niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użtykowania bądź niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją konserwacji; użtykowania niezgodnego z przeznaczeniem; uszkodzenia mechaniczne np. uderzenia, obicia, zarysowania, w tym uszkodzenie powstające w trakcie transportu; zniszczenia lub uszkodzenia urządzeń spowodowanego siłą wyższą. Firma Alveus Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności z tytułu szkód wobec osób lub mienia, spowodowanych przez których z powyższych przyczyn nie objętych gwarancją. Kupujący traci gwarancję w przypadku dokonania przeróbek własnych. Karta gwarancyjna jest ważna, jeżeli zawiera pieczęć punktu sprzedawy, podpis sprzedawcy, datę oraz ma dołączony do niej dowód zakupu. Szczegółowe Warunki Gwarancji oraz Warunki Użytowania dostępne na stronie <http://www.alveus.pl>, w siedzibie Alveus Sp. z o.o. oraz u naszych dystrybutorów na terenie RP.

HR - JAMSTVENI UVJETI: Jamstveni rok je 5 godina i vrijedi za kuhiinski sudoper Alveus. Jamstveni rok započinje od dana prodaje sudopera korisniku. Jamstvo pokriva sve nepravilnosti nastale u procesu proizvodnje i/ili samom materijalu proizvoda. Uvjet za priznavanje jamstva je pravilno i u cijelosti ispunjen jamstveni list uz predočenje računa s citljivim datumom i mestom kupnje. Reklamacija se ne priznaje ukoliko se korisnik nije pridržavao uputa proizvođača o ugradnji, načinu korištenja, čišćenju i održavanju proizvoda. Jamstvo ne vrijedi za šteće prouzročeno nestručnim popravcima, nepravilnom ugradnjom, konstrukcijskim preinakama ili nereditivim čišćenjem. Mechanička oštećenja, površinske ogrebotine, voden kamenac i potrošni dijelovi (npr. brte i ukrasne pločice) nisu predmet reklamacije.

CZ - ZÁRUČNÍ PODMIENKY: Záručná doba je 5 let a vzťahuje sa na kuchynské drezzy značky ALVEUS s účinnosťou od dne maloobchodného prodeje. Záruka sa vzťahuje na všechny vady vzniklé ve výrobním procesu aenebo v samotnom materiálu výrobku. Podmínkou platnosti záruky a reklamace je rádne a úplne vyplňený záruční list a faktura s jasnou informací o dátumu a mieste nákupu. Záruka sa nevzťahuje na vady, pokud užívateľ nepostupoval podľom pokynu proti instalaci, používaniu, čistieniu, údržbe a písľušnému održávanju proizvoda. Jamstvo ne vrijedi za šteće prouzročené nestručným popravciam, nepravilnom ugradnjom, konstrukcijskym preinakama ili nereditivim čišćenjem. Mechanické poškodenia, skrabanie povrchu, vodený kámen a bežné opotrebenie nemúžu byť považovaná za reklamacie.

SK - ZÁRUČNÉ PODMIENKY: Záručná doba je 5 rokov a začína sa odo dňa kúpy. Záruka sa vzťahuje na kuchynské drezzy Alveus nainštalované v súlade s návodom pre montáž, používané a čistené ako je odporúčané a požívané v domácnosti. Záruka sa vzťahuje na všetky výrobne chyby materiálu a spracovania. Záruka je platná iba s týmto kompletným záručným listom a dokladom o kúpe s dátumom a miestom kúpy. Táto záruka sa nevzťahuje na zneužitie, náhodné poškodenie, nesprávnu opravu alebo zmenu, nesprávne použitie, nedbalenosť alebo poškodenie zapísanéne nevhodnou údržbou alebo čistiením. Mechanické poškodenia, skrabanie, vodený kámen a bežné opotrebenie dielov je vylúčené zo záruky.

F - APPLICATION DE LA GARANTIE: La période de garantie est de 5 ans à partir de la date d'achat. La garantie s'applique aux éviers de cuisine ALVEUS installés conformément aux instructions de montage, utilisés et nettoyés en respectant les recommandations pour un usage domestique. La garantie couvre tout défaut de fabrication et de matière. La garantie n'est valable que si la carte de garantie est dûment remplie, et accompagnée de la facture précisant la date et le lieu d'achat. La garantie ne couvre pas la mauvaise utilisation, les dommages accidentels, une mauvaise installation, une réparation imprécise ou modification, une utilisation anormale, une négligence ou un dommage causé par un mauvais entretien ou nettoyage. Les dommages mécaniques, rayures, entartrage, et usure normale sont exclus de la garantie.

RO - INFORMATII REFERITOARE LA GARANTIE: Perioada de garantie este de 5 ani si incepe de la data achiziției. Garantia se aplică chiuvetelor Alveus instalate în concordanță cu instrucțiunile de instalare, folositoare recomandărilor și folosite pentru uz casnic. Garantia este valabilă numai cu certificatul completat integral și cu bonul fiscal/factura cu locul și data achiziției. Aceasta garanție nu acoperă abuzurile, avariile accidentale, instalațiile necorespunzătoare, reparatiile sau modificările neautorizate, neglijenta sau avariile cauzate de întreținerea sau curățarea necorespunzătoare. Defectiunile mecanice, zgarieturi, uzura normală a pieselor sunt excluse din garanție.

FIN - TAKUUN EHDOT: Takuu on voimassa Alveus altaissa 5 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu on voimassa silloin kun allassa on asennettu asennushojeen mukaan ja kun sitä on käytetty ja huollettu ohjeiden mukaisesti. Takuu antaa korvaa jätottaa vastaan. Takuu on voimassa täytettyä takuu korttia ja myyntikuitua vastaan. Takuu ei ole voimassa jos allassa on asennettu väärin, käytetty väärin, huollettu väärin tai siihen on aiheutunut vaurioita huolimattoman käytön seurauksena. Mekaanisenä aiheutetuksi vauriot, naarmut ja kuluvat osat suljetaan pois takuu pääristä.

RUS - УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ: Гарантийный срок изделия составляет 5 лет и исчисляется со дня покупки. Гарантия распространяется на кухонные мойки Alveus, которые были установлены в соответствии с инструкцией по монтажу и эксплуатировались надлежащим образом в соответствии с рекомендациями производителя по эксплуатации и уходу за изделием. Гарантия распространяется на все производственные дефекты и дефекты материалов изготавления. Гарантия действительна только при правильном заполнении данного талона, наличия кассового или товарного чека с указанием даты и места покупки. Данная гарантia не действительна в случаях несоблюдения инструкций по монтажу, обслуживанию и уходу; повреждения при транспортировке, установке и неправильной эксплуатации; ремонта или переделки изделия посторонними лицами (не уполномоченными для проведения таких работ); использования изделия не по его функциональному назначению. Механические повреждения, царапины, следы водного налета, а также естественный износ комплектующих из гарантii исключаются.

UA - ГАРАНТІЙНІ УМОВИ: Гарантійний термін виробу становить 5 років з дати покупки. Гарантія поширяється на кухонні мийки Alveus, які встановлені відповідності до інструкції по монтажу та експлуатації виробника по експлуатації та догляду за виробом в звичайних побутових умовах. Гарантія поширяється на всі дефекти виробничого характеру та на дефекти вихідного матеріалу. Гарантія діється при правильному заповненні гарантійного талону та при наявності касового чи товарного чеку із зазначенням дати та місця покупки продукції. Данна гарантія не діється в випадках недотримання інструкцій по монтажу, обслуговуванню та догляду; пошкодження при транспортуванні, установці і неправильній експлуатації; самостійного ремонту чи модифікації виробу; використання виробу не за його функціональним назначенням. Механічні пошкодження, подряпини, сліди водяного нальоту, а також природний знос деталей виключаються з гарантii.

SRB - GARANTNI USLOVI: Garantni period je 5 godina i daje se za kuhiinski sudoper Alveus, a počinje danom prodaje proizvoda. Garancija nedostatke proizvoda nastale u procesu proizvodnje ili i nastale u samom materijalu od koga je proizvod načinjen. Uslov za priznavanje garancije je pravilno ispunjen garantni list priložen uz račun sa jasnim podacima o datumu i mestu kupovine. Reklamacija se ne priznaje ukoliko potrošač nije poštovao uputstvo za ugradnju, upotrebu, čišćenje i održavanje proizvoda. Garancija ne važi u slučaju oštećenja nastalih usled nestručne ugradnje, popravke, konstrukcijske prerade proizvoda, kao ni kod oštećenja nastalih usled nereditivnog čišćenja i održavanja. Mechanička oštećenja i površinske ogrebotine, te fleke nastale usled vodenog kamena i potrošnih delova (npr. dlhing guma, pričvršćivači, dekorativne pločice), nisu predmet reklamacije. Ukoliko roba podleže uslovima iz garancije potrošač je dužan da robu doneše na mesto kupovine. Trgovac je dužan da u roku od 8 dana od prijema reklamacije odgovori potrošaču, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešenja. Rok za rešenje robe koja podleže uslovima garancije je 30 dana od potvrde reklamacije ili mogućnost povraćanja novčanih sredstava u vrednosti robe. Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezi da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Producovanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.

H - A GARANCIA FELTÉTELE: A jótállási idő a vásárlás napjától számítva 5 évre. A garancia az előállítási és az anyag hibákra vonatkozik. A garancia kizárálag a kitöltött garancialevellel és a számlával együtt érvényes, mely tartalmazza a vásárlás pontos idejét és helyét. A reklámció nem vonatkozik az általában: nem rendeltetésszerű használattól, a nem megfelelő tisztítástól, a termék nem megfelelő beépítéséte, a kár különböző mechanikus sérelménye valamint a termék javítását nem hozzáérő szakember végezte el. Azok az alkatrészek, melyek állandó kopásnak, felületi karcolásnak vagy vízkörakerdősnak vannak kitéve a garancian kívül esnek.

BG - ИНФОРМАЦИЯ ПО ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ: Гаранционния период е 5 години и започва от датата на покупка. Гаранцията се прилага към кухненските мивки „ALVEUS“ инсталирани в съответствие с инструкции за монтиране, използвани и почиствани според препоръките, и прилагани при нормални (домашни) условия за експлоатация. Гаранцията покрива всички производствени дефекти възникнали поради лошо качество на материала или вследствие на производството. Гаранцията е валидна само с тази напълно попълнена гаранционна карта и документ (експедиционна бележка или фактура) за продажба с посочени дата и място на покупката. Гаранцията не покрива злоупотреба, нараняване при инциденти, неправилна инсталация, поправки или изменение от неоторизирани лица, както и при неправилна употреба, поддръжка или почистване. Механични повреди, дракотонки, котлен камък и нормалното износване на допълнителни части не се включват в гаранцията.

LT - GARANTIJOS INFORMACIJA: Garantijos laikotarpis 5 metų nuo įsigijimo datus. Garantija taikoma Alveus plautuvėms, kurios buvo sumontuotos laikantis nurodymų, valant kaip rekomenduojama gamintojo, taip pat naudojant plautuvę pagal paskirtį. garantiją jeinā gamykliniai defektais atsirodā gamybos procese, medžiagos defektais. Garantija galioja tik su šia, pilnai užpildyta garantine kortele, pardavimo dokumentu (čekiu, sąsk.fak.). Ši garantija netaikoma pažadėti plautuvę: atsitiktiniams smūgiams, jbrézimais, netinkamomis valymo metu, netinkamomis valymo medžiagomis, naudojant pramoniniu būdu.

MNE - GARANTNI USLOVI: Garantni period je 5 godina i daje se za kuhiinski sudoper Alveus, a počinje danom prodaje proizvoda. Garancija nedostatke proizvoda nastale u procesu proizvodnje ili i nastale u samom materijalu od koga je proizvod načinjen. Uslov za priznavanje garancije je pravilno ispunjen garantni list priložen uz račun sa jasnim podacima o datumu i mestu kupovine. Reklamacija se ne priznaje ukoliko potrošač nije poštovao uputstvo za ugradnju, upotrebu, čišćenje i održavanje proizvoda. Garancija ne važi u slučaju oštećenja nastalih usled nestručne ugradnje, popravke, konstrukcijske prerade proizvoda, kao ni kod oštećenja nastalih usled nereditivnog čišćenja i održavanja. Mechanička oštećenja i površinske ogrebotine, te fleke nastale usled vodenog kamena i potrošnih delova (npr. dlhing guma, pričvršćivači, dekorativne pločice), nisu predmet reklamacije. Ukoliko roba podleže uslovima iz garancije potrošač je dužan da robu doneše na mesto kupovine. Rok za rešavanje reklamacije obaveštava se ugovorom sa potrošačem.

P - INFORMAÇÕES DA GARANTIA: As pisas de cozinha Alveus tem uma garantia 5 Anos contra defeitos de fabricação ou de materiais. Garantia aplica-se as pisas montadas de acordo com as instruções de instalação, uso e limpeza. A garantia é válida somente com cartão de garantia devidamente preenchido e com recibo da venda, contendo dados e local da compra. A garantia não cobre mau uso, danos accidentais, instalação inadequada, reparo não autorizado ou alterações, uso anormal, negligência ou dano causado por falta de manutenção ou limpeza inadequada. Danos mecânicos, arranhões, calcário e desgaste normal de peças estão excluídos da garantia.

E - INFORMACIÓN GARANTIZADA: Los fregaderos de cocina Alveus disponen de una garantía de 5 años contra cualquier defecto de fabricación o materiales. La garantía se aplica a los sumideros instalados de acuerdo con las instrucciones de instalación, con el uso habitual y en un entorno normal residencial, así como siguiendo las instrucciones de limpieza por parte del fabricante. La garantía sólo es válida con la tarjeta de garantía debidamente cumplimentada y con el comprobante de compra que contiene los datos y lugar de compra. La garantía no cubre el mal uso, los daños accidentales, instalación inadecuada, reparación no autorizada o alteración, uso anormal, negligencia o causar daños por mantenimiento o limpieza inadecuada. Los daños mecánicos, rasguños, piedra caliza, y el desgaste normal de las piezas están excluidos de la garantía.

NO - GARANTIINFORMASJON: Alveus' kjøkkenvasker har en 5 års garanti mot eventuelle produksjons- og materialfeil. Garantien gjelder for vasker som monteres i henhold til monteringsinstruksene, brukes som anbefalt, brukes i en vanlig bolig og rengjøres i samsvar med rengjøringsinstruksene. Garantien er kun gyldig sammen hvis kunden kan fremvise et utfylt garantikort og en salgskvittering med kjøpsdato og -sted. Garantien dekkjer ikke misbruk, skader som skyldes uhell, feilaktig montering, uautorisert reparasjon eller endring, unormal bruk, forsommelse eller skade som forårsakes av feilaktig vedlikehold eller rengjøring. Mekaniske skader, riper, kalkavleiringer og vanlig slitasje på deler omfattes ikke av garantien.

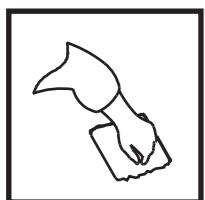
SE - GARANTIINFORMATION: Alveus diskbänkar beviljas 5 års garanti med avseende på alla typer av fabrikations- och materialfel. Garantin gäller för diskbänkar som installerats enligt installationsanvisningarna, som används under normal hemförhållanden i enlighet med rekommendationerna och som underhållits enligt instruktionerna för underhåll. Garantin gäller endast med en komplett ifyllt garantisedel i kombination med kvitto som visar datum och plats för inköp av produkten. Garantin gäller inte vid felaktig eller onormal användning, skador på grund av olycka eller missstål, felinstallation, icke auktoriserad reparation eller modifiering, oaktsamhet eller skada orsakad av bristande underhåll eller rengöring. Mekaniska skador, repor, avlägringar och normalt slitage täcks ej av garantin.



KOVINOPLASTIKA LOŽ

Garancijski list/ Karta gwarancyjna / Warranty Card / Garantieschein/
Jamstveni list/ Záruční list/ Záručný list/ Carte de Garantie/ Certifikat de garantie/
Takuukortti/ Гарантийный талон/ Гарантійний талон/ Garancialevél/
Гаранционна карта/ Garantin kortelé/ Garantni list/
Cartão de garantia/ Tarjeta de garantía/ Garantikort/ Garantisedel

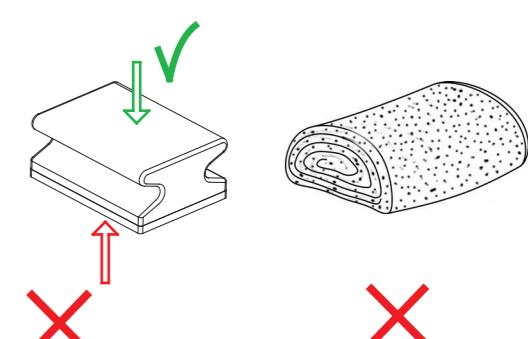
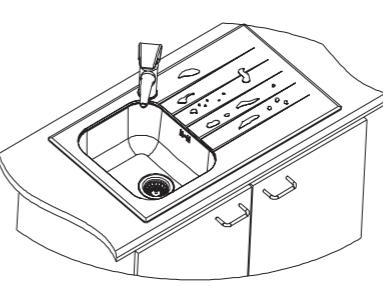
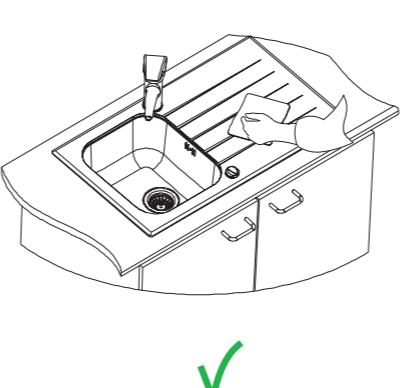
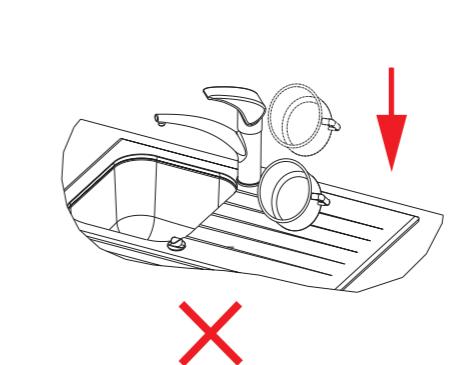
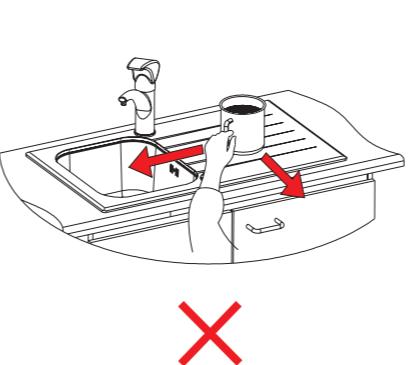
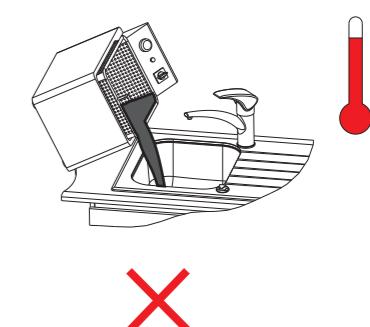
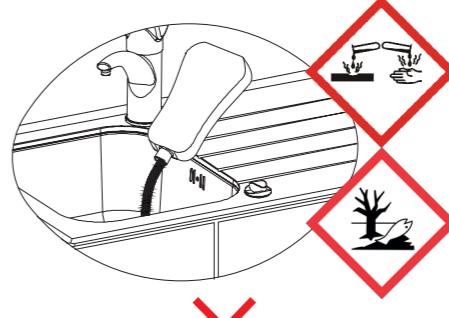
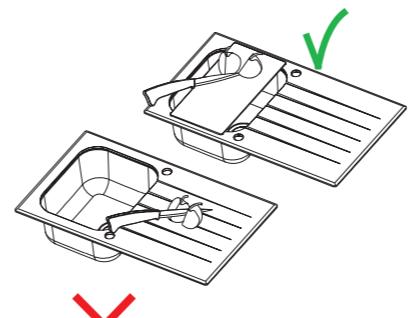
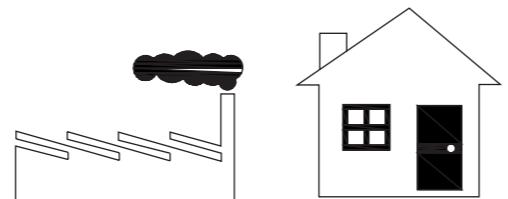
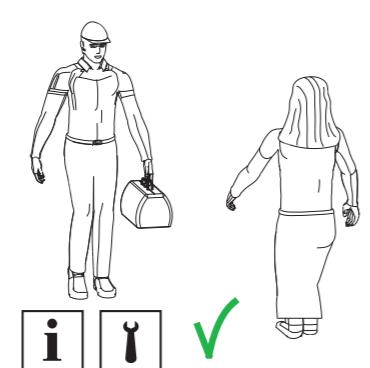
Kovinoplastika Lož d.o.o. Cesta 19. oktobra 57, Lož 1386 Stari trg pri Ložu Slovenija T +386 1 70 95 100 F +386 1 70 58 466 E info@alveus.si www.alveus.si	Alveus Sp. z o.o. ul. Śloneczna 155 A 05-506 Lesznowola, Polska T: +48 22 643 95 32 +48 22 643 99 58 F: +48 22 643 99 59 E: alveus@alveus.pl www.alveus.pl	Alveus Romania SRL, Str. Petre Liciu nr.10, sector 4 Cod postal 040308, Bucuresti România T: + 40 021 330 00 13 + 40 021 330 00 12 E: office@alveus.ro www.alveus.ro	Alveus CZ spol. s.r.o
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------



✗ = not OK
✓ = OK



ALVEUS
Express Yourself



www.ALVEUS.si

